

## Cennik usług podstawowych w ofercie Nowy Twój Mix oraz Orange Music Mix

obowiązuje od 7.05.2008 r.

Wszystkie ceny podano w złotych z uwzględnieniem podatku od towarów i usług (VAT), o ile nie oznaczono inaczej. Przez sieć Orange należy rozumieć sieć telekomunikacyjną, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa Centertel sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Skierniewicka 10a 01-230 Warszawa, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000006107, o kapitale zakładowym 2.690.201.964,00 PLN, nr NIP 527-020-68-72.

### 1. Opłata za przyłączenie, opłata aktywacyjna oraz kwota startowa oraz sposób rozliczania usług w ofercie Nowy Twój Mix oraz Orange Music Mix.

1.1. W ramach oferty Nowy Twój Mix oraz Orange Music Mix przyłączenie do Orange poza promocją podlega opłacie w wysokości 300 zł.

1.2. Dodatkowo, przy zawieraniu umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w ramach oferty Nowy Twój Mix oraz Orange Music Mix Abonent obciążony jest jednorazowo opłatą w wysokości 50 zł za każdy kontrakt, z czego 25 zł stanowi opłata aktywacyjna (za aktywację karty SIM), a 25 zł to kwota startowa. Kwota startowa może zostać przez Abonenta wykorzystana na usługi telekomunikacyjne dostępne w ofercie Nowy Twój Mix oraz Orange Music Mix zgodnie z postanowieniami niniejszego Cennika oraz Cennika usług dodatkowych w ofertach Nowy Twój Plan, Nowy Twój Mix, Plan Na Rozmowy oraz Orange Music Mix. Abonent może wykorzystać kwotę startową po aktywacji karty SIM, najpóźniej do końca pierwszego pełnego okresu rozliczeniowego.

1.3. Opłaty, o których mowa w pkt. 1.1. oraz 1.2. są pobierane przez sprzedawcę w punkcie sprzedaży Orange przy zawieraniu umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych.

1.4. Opłaty za wysłanie SMS-a, o których mowa w niniejszym Cenniku oraz Cenniku usług dodatkowych w ofertach Nowy Twój Plan, Nowy Twój Mix, Plan Na Rozmowy oraz Orange Music Mix, dotyczą długości pojedynczego SMS-a. Długość pojedynczego SMS-a wysłanego z telefonu GSM lub UMTS, zgodnie z normami technologicznymi ETSI (European Telecommunications Standards Institute), została określona na nie więcej niż 160 znaków, przy czym na jeden znak przypada 7 bitów. W przypadku jednorazowego przesłania wiadomości zawierającej więcej niż 160 znaków lub więcej niż 1120 bitów, tekst lub dane są dzielone na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy obciążony jest opłatą indywidualnie, zgodnie z niniejszym Cennikiem oraz Cennikiem usług dodatkowych w ofertach Nowy Twój Plan, Nowy Twój Mix, Plan Na Rozmowy oraz Orange Music Mix. W przypadku korzystania z aparatu telefonicznego, kodującego polskie znaki (np. ą, ę, ż) w trybie UNICODE, każda litera (nie tylko znaki narodowe) jest wpisywana z kodowaniem 16-bitowym, a nie 7-bitowym. Powoduje to, że w jednym SMS-ie można zawrzeć wówczas maksymalnie 70 znaków (na jeden znak przypada 16 bitów).

1.5. W przypadku usług rozliczanych za minutę lub za pakiet danych opłaty są naliczane za każdą rozpoczętą minutę lub za każdy rozpoczęty pakiet danych.

### 2. Opłaty za usługi podstawowe w ofercie Nowy Twój Mix oraz Orange Music Mix

Opłaty te są naliczane z góry za okres rozliczeniowy.

#### 2.1. Usługa Wszyscy i na Wszystko.

Tabela nr 1 - opłaty za usługę Wszyscy i na Wszystko

nazwa	opłaty				
	Nowy Twój Mix 10	Nowy Twój Mix 25	Nowy Twój Mix 30	Nowy Twój Mix 50	Nowy Twój Mix 75
			Orange Music Mix 30	Orange Music Mix 50	Orange Music Mix 75
usługa podstawowa	Wszyscy i na Wszystko 10	Wszyscy i na Wszystko 25	Wszyscy i na Wszystko 30	Wszyscy i na Wszystko 50	Wszyscy i na Wszystko 75
opłata za usługę za jeden okres rozliczeniowy	10,00	25,00	30,00	50,00	75,00
usługa Popołudnia i Weekendy	nieodpłatne		bezpłatnie (nie dotyczy Orange Music Mix)		
Usługa SMS-ów i MMS-ów gratis	nieodpłatne		bezpłatnie (nie dotyczy Nowy Twój Mix)		
połączenia głosowe do sieci, której operatorem jest PTK Centertel lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest PTK Centertel sp. z o.o. oraz połączenia do sieci, której operatorem jest Polkomtel S.A. lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest Polkomtel S.A. oraz połączenia do sieci, której operatorem jest Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o. lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o. oraz do sieci krajowych operatorów stacjonarnych	Nowy Twój Mix: 0,60 / minuta Orange Music Mix: 0,65 / minuta				

połączenia głosowe do sieci, której operatorem jest P4 Sp. z o.o. lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest P4 Sp. z o.o.	0,75 / minuta
SMS do sieci, której operatorem jest PTK Centertel lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest PTK Centertel sp. z o.o. oraz SMS do sieci, której operatorem jest Polkomtel S.A. lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest Polkomtel S.A. oraz SMS do sieci, której operatorem jest Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o. lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o. SMS do sieci, której operatorem jest P4 sp. z o.o. lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest P4 sp. z o.o.	Nowy Twój Mix: 0,20 / SMS Orange Music Mix: 0,15 / SMS
MMS do sieci, której operatorem jest PTK Centertel lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest PTK Centertel sp. z o.o. oraz MMS do sieci, której operatorem jest Polkomtel S.A. lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest Polkomtel S.A. oraz MMS do sieci, której operatorem jest Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o. lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o. MMS do sieci, której operatorem jest P4 sp. z o.o. lub do dostawców usług świadczących usługi wyłącznie z wykorzystaniem sieci, której operatorem jest P4 sp. z o.o.	Nowy Twój Mix: 0,40 / MMS Orange Music Mix: 0,15 / MMS
przesyłanie danych: pakietowe lub CSD	0,25 / 50 kB lub 1 minutę. Połączenie nie podlega usłudze „naliczanie sekundowe”.
naliczanie sekundowe	bezpłatnie
blokada prezentacji własnego numeru	bezpłatnie
SMS-y międzynarodowe, SMS-y do sieci stacjonarnej, MMS-y międzynarodowe, połączenia w roamingu, połączenia z numerami specjalnymi, SMS-y i MMS-y specjalne	zgodnie z opłatami określonymi dla tych usług w poszczególnych tabelach niniejszego Cennika oraz Cennika usług dodatkowych w ofercie Nowy Twój Plan, Nowy Twój Mix, Plan Na Rozmowy oraz Orange Music Mix
połączenie międzynarodowe	0,75 + opłata za połączenie wg tabeli opłat za połączenia międzynarodowe/minuta. Połączenie nie podlega usłudze „naliczanie sekundowe”.

Abonent w ramach usługi Wszyscy i na Wszystko otrzymuje pakiet jednostek taryfowych o wartości odpowiadającej opłacie za wybraną opcję usługi. Pakiet jednostek taryfowych może być wykorzystany na usługi określone w tabeli nr 1 oraz na inne usługi dostępne w ofercie Nowy Twój Mix oraz Orange Music Mix. Korzystanie z usług pomniejsza pakiet o wartość określoną dla danej usługi w tabeli nr 1 lub w przypadku usług nie wymienionych w tabeli nr 1 o wartość dla tych usług określoną w niniejszym Cenniku oraz Cenniku usług dodatkowych w ofertach Nowy Twój Plan, Nowy Twój Mix, Plan Na Rozmowy oraz Orange Music Mix. Po wyczerpaniu wartości pakietu jednostek taryfowych możliwość ponownego korzystania z usług uzależniona jest od doładowania, którego skutkiem jest uzupełnienie pakietu o wartość doładowania. Abonent może sprawdzić ilość minut, SMS-ów i MMS-ów pozostałych do wykorzystania w ramach abonamentu, za pomocą: SMS-a, połączenia z numerem \*500 lub \*200 oraz po zalogowaniu na stronie [www.orange.pl/on-line](http://www.orange.pl/on-line)

Przed wykonaniem połączenia Abonent ma możliwość zidentyfikowania operatora, pod którego numer dzwoni, poprzez podanie tego numeru w bezpłatnym serwisie na stronie [www.orange.pl](http://www.orange.pl)

## 2.2. Usługa Popołudnia i Weekendy (dostępna dla Nowy Twój Mix).

Tabela nr 2 - usługa Popołudnia i Weekendy

nazwa	Nowy Twój Mix 10	Nowy Twój Mix 25	Nowy Twój Mix 30	Nowy Twój Mix 50	Nowy Twój Mix 75
ilość dodatkowych minut	0	0	60 minut	120 minut	180 minut
czas wykorzystania dodatkowych minut do Orange	godz. 16 - 8 w poniedziałek-piątek (poniedziałek od 0 - 8, piątek do 24) oraz 0 - 24 w sobotę i niedzielę				

W ramach usługi Abonent może korzystać we wskazanych dniach i godzinach z odpowiedniego pakietu minut (w zależności od wybranej usługi Wszyscy i na Wszystko) rozmów do Orange w każdym, kolejnym okresie rozliczeniowym, (za wyjątkiem numerów specjalnych określonych w Cenniku usług dodatkowych, 501 80 80 80, \*888, 501 800 800 oraz połączeń realizowanych w ramach usługi Rozmowa Konferencyjna i przekierowanie, które są naliczane zgodnie z postanowieniami niniejszego Cennika oraz Cennika usług dodatkowych w ofertach Nowy Twój Plan, Nowy Twój Mix, Plan Na Rozmowy oraz Orange Music Mix). Usługa nie jest dostępna w roamingu. Od momentu zakończenia czasu wskazanego w tabeli nr 2 połączenie podlega opłatom zgodnym z tabelą nr 1, chociażby zostało rozpoczęte w czasie wskazanym w tabeli nr 2. Od momentu rozpoczęcia czasu wskazanego w tabeli nr 2 połączenie realizowane jest w ramach pakietu dodatkowych minut, chociażby nie zostało rozpoczęte w czasie wskazanym w tabeli nr 2. Od momentu wyczerpania pakietu minut połączenie podlega opłatom wskazanym w tabeli nr 1, chociażby było wykonywane w czasie wskazanym w tabeli nr 2. Niewykorzystane w danym okresie rozliczeniowym minuty przysługujące Abonentowi w ramach usługi nie przechodzą na kolejne okresy rozliczeniowe, a ich wartość nie podlega zwrotowi. W przypadku wyłączenia Usługi wartość niewykorzystanych w danym okresie rozliczeniowym bezpłatnych minut nie podlega zwrotowi.

## 2.3. Usługa Pakiety SMS-ów gratis (dostępna dla Orange Music Mix)

Tabela nr 3

nazwa	Orange Music Mix 30	Orange Music Mix 50	Orange Music Mix 75
ilość dodatkowych SMS-ów/MMS-ów	250	500	1000

W ramach usługi Abonent może korzystać w kraju, 7 dni w tygodniu przez całą dobę z odpowiedniego pakietu SMS-ów wymiennych na MMS-y (w zależności od wybranej usługi Wszyscy i na Wszystko) do Orange w każdym, kolejnym okresie rozliczeniowym. Usługa nie jest dostępna w roamingu. Od momentu wyczerpania SMS-ów/ MMS-ów dostępnych w pakiecie, każdy kolejny wysłany SMS/ MMS podlega opłatom zgodnym z tabelą nr 1. Niewykorzystane w danym okresie rozliczeniowym SMS-y/ MMS-y przysługujące Abonentowi w ramach usługi nie przechodzą na kolejne okresy rozliczeniowe, a ich wartość nie podlega zwrotowi. W przypadku wyłączenia Usługi wartość niewykorzystanych w danym okresie rozliczeniowym bezpłatnych SMS-ów/ MMS-ów nie podlega zwrotowi.

## 2.4. Rozliczanie Usług podstawowych w ofercie Nowy Twój Mix oraz Orange Music Mix.

2.4.1. Abonent posiadający usługę Wszyscy i na Wszystko korzysta z usługi Kapitał Złotówek, która polega na tym, iż niewykorzystane jednostki taryfowe Abonent może wykorzystać najpóźniej w następnym okresie rozliczeniowym. Po tym okresie jednostki nie przechodzą na kolejne okresy rozliczeniowe, a ich wartość nie podlega zwrotowi. Nie dotyczy to jednostek taryfowych pochodzących z, doładowań, które można wykorzystać w okresie aktywnym.

2.4.2. Usługa Wszyscy i na Wszystko zostaje udostępniona z początkiem pierwszego pełnego okresu rozliczeniowego (ustalonego dla Abonenta zgodnie z cyklem okresów rozliczeniowych Operatora i rozpoczynającego się nie później niż w ciągu 6 dni od aktywacji). Przed rozpoczęciem pierwszego cyklu rozliczeniowego, ale już po aktywacji Abonent może korzystać wyłącznie z kwoty startowej oraz jednostek taryfowych pochodzących z doładowań.

2.4.3. Zarządzanie usługami podstawowymi (tj. zlecenie takich czynności jak: aktywacja/włączenie, dezaktywacja/wyłączenie czy zmiana usługi) poprzez Orange Automatyczne Biuro Obsługi pod numerem \*500, poprzez SMS lub Orange On-line ([www.orange.pl](http://www.orange.pl)) nie podlega dodatkowej opłacie. Zarządzanie usługami dodatkowymi za pośrednictwem Orange Biura Obsługi Klienta: w drodze bezpośredniego połączenia telefonicznego z konsultantem, poprzez faks lub e-mail, jak również w drodze bezpośredniego kontaktu ze sprzedawcą w punkcie sprzedaży Orange, podlega dodatkowej opłacie w wysokości 5 zł za każde zlecenie.

2.4.4. Dyspozycje dotyczące zmian usług podstawowych mogą być składane najpóźniej do godziny 21.00 (czasu polskiego) ostatniego dnia okresu rozliczeniowego i będą realizowane z początkiem kolejnego okresu rozliczeniowego. Dyspozycje złożone w godz. 21.0 - 24.00 ostatniego dnia okresu rozliczeniowego będą traktowane jak dyspozycje złożone już w następnym okresie rozliczeniowym (a więc realizowane jeden okres rozliczeniowy później).

2.4.5. W trakcie okresu rozliczeniowego Abonent korzysta z usług w następującej kolejności:

- a) minuty dostępne w ramach usługi Popołudnia i Weekendy zgodnie z punktem 2.2 (dotyczy Nowy Twój Mix) bądź SMS-y dostępne w ramach usługi Pakiety SMS-ów gratis zgodnie z punktem 2.3 (dotyczy Orange Music Mix),
- b) promocje (np. 50% Więcej), promocyjne wartości z doładowań,
- c) usługa Wszyscy i na Wszystko: w pierwszej kolejności jednostki taryfowe niewykorzystane w poprzednim okresie rozliczeniowym, następnie dostępne w bieżącym okresie rozliczeniowym,
- d) środki z doładowań dodatkowych, kolejność wykorzystywania środków może ulec zmianie na podstawie warunków szczególnych, określanych w regulaminach poszczególnych Promocji.

